



Managed Account Authorization – Limited Power of Attorney

帐户管理授权书(有限责任制)



The Client/Investor authorizes OTM Trade and its successors or assigns as agent and attorney-in-fact ("Trading Agent") to purchase and sell (including short sales) foreign currencies, on margin or otherwise, and/or foreign currency option contracts and/or spot metals for the undersigned's account and risk.

委托人/投资者授权奥美集团(包括及其继任者)或委托其代理人和法律代理人(以下简称“交易代理人”)买卖(包括卖空交易)外币, 以保证金等其他形式交易包括外币期权合约和贵金属在内的项目, 由本授权签署人承担账户和风险。

Client warrants and understands Trading Agent may at any point during this contract assign his/her duties and obligations to another Trading Agent, in whole or in part, to conduct trading on this account. It is the sole responsibility of the Trading Agent to inform Client of this assignment of contractual duties, obligations and any applicable fees to another.

客户确保理解交易代理人可以在本合同期间的任何时候将其职责和义务全部或部分转让给另一交易代理人, 以开展该帐户的交易。交易代理人有责任在通知客户的前提下将合同义务、责任和任何适用的费用转让给受让方。

OTM Trade shall not be held liable as owing the duty to make Client aware of assignment and/or assist Client to understand the significance of this transfer. Client hereby agrees to indemnify and hold OTM Trade harmless from all liabilities, claims, losses, damages, costs and expenses, including attorneys' fees, arising directly or indirectly there from.

奥美集团其职责是委派和/或协助客户知晓委派的重要性。本人在此声明一旦本人与交易代理人就包括律师费在内的, 所有负债、索赔、损失与损害、费用和开支, 包括直接和间接产生的费用, 都与奥美集团无关, 也不会向奥美集团追究任何责任。

OTM Trade is authorized to follow the instructions of Trading Agent in every respect concerning the Client's account with the brokerage firm, except that said Trading Agent is not authorized to withdraw any money, securities or other property either in the name of the Client or otherwise.

奥美集团经授权遵照交易代理人所给予有关客户在经纪公司帐户的每一项指示, 惟上述交易代理人并未授权以客户的名义或其他如何名义提取任何资金、证券或其他财产。

OTM Trade does not endorse or vouch for the background or track record of Trading Agent. Client understands that OTM Trade and its officers, employees and agents will not control Trading Agent's actions, are in no way responsible for any loss to Client caused by the actions of Trading Agent and that OTM Trade does not, by implication or otherwise, endorse the operating methods of Trading Agent.

奥美集团将不会为交易代理人的背景或业绩履历提供背书或担保。客户知晓:奥美集团及其管理人员、员工和代理人决不会控制交易代理人之操作, 所以将不会为因为交易代理人的操作给客户造成的任何损失负责, 奥美集团不以暗示或以其他方式替交易代理人的操作背书。



Client understands that Trading Agent will charge Client to manage Client's trading activity and that compensation will be in the form of fees charged on a per trade and/or performance and/or other basis.

客户理解:交易代理人会因为管理客户帐户之交易活动而向客户收费, 酬金将以服务费形式按每件交易或其他方式收取。

OTM Trade will not be held liable in the event if any technical issue arise, client is responsible to inform the company such as:

- A. No trades/transaction executed during fund Management
- B. Invalid Deposit - Deposit not successfully credited to the MT4 Account
- C. MT4 Account failed to connect to the MAM Master Account

*There will be strictly no compensation for clause A, B and C

如果出现任何技术问题, 奥美集团将不承担任何责任, 客户有责任检查以及及时通知公司, 例如:

- A.在托管管理期间没有执行交易
- B.资金存款没成功入到MT4账号
- C.个人账号与UTP主帐号连接失败

*凡在不合理的交易情况中产生亏损到初始本金, 客户有权利索取赔偿。

Client understands that OTM Trade may compensate Trading Agent and that compensation may be in the form of fees earned on a per trade basis and/or performance and/or other basis. Client understands that volume based compensation could create a conflict of interest for Trading Agent in that Trading Agent may have an incentive to make trades to generate compensation. Additionally, Trading Agent may select an assign solely based on a more favorable compensation schedule rather than on the competence and experience of the assign. Client understands and accepts these conflicts of interest and waives any objections to them against OTM Trade.

客户理解:奥美集团可以为交易代理人提供报酬, 并且这种报酬可以是以每笔交易和/或业绩和/或其他基本专业咨询费的形式。此类报酬可能因为交易代理人本身产生利益冲突, 因为交易代理人有达成交易获取报酬的动机, 客户了解并接受此一切利益冲突, 并且不会因为类似冲突向奥美集团提出异议。



Client agrees that OTM Trade is authorized to deduct pips, fees and/or commissions on a per trade or other basis from Client's account on behalf of Trading Agent.

客户同意授权奥美集团代表交易代理商从客户账户中扣除每笔交易或其他基础上的点数、费用和/或佣金。

Client has read and understands the Risk Disclosure Statement as provided in the Online Registration Form which is hereby incorporated by reference as if fully set forth herein and Customer hereby affirms each statement made therein.

客户也已阅读并理解在线登记表中所提供的风险披露声明，在此提及将其涵盖与本文书视同本文书所修订之内容，客户特此确认本文书每一事项。

This Trading Authorization over Customer's Account is continuing and shall remain in full force and effect until actual receipt by OTM Trade of written revocation by Customer or the Trading Agent holding the authorization. Such revocation shall not affect any obligation or liability in any way resulting from Contracts or transactions initiated prior to such revocation. Client acknowledges that Trading Agent may have open positions at the time a revocation of this POA is received and that Client may be exposed to market risk until Trading Agent closes Client's positions. This authorization and indemnity shall inure to the benefit of OTM Trade and its successors, assigns and agents.

本客户账户交易授权书具有持续之完整效力，直至奥美集团实际收到客户本人或持有该授权书的交易代理人的书面撤销为止。该撤销不以任何方式影响该撤销之前发起的各项合同或交易所产生的任何义务或责任。客户了解在收到本授权书书面撤销时，交易代理人可能有空头寸，在交易代理人关闭客户头寸之前，客户可能依然面临市场风险。本授权书和赔偿事宜之各项权益归属于奥美集团及其继承人、受让人和代理人等。

A handwritten signature in black ink is written over a circular stamp. The stamp contains the text 'OTM Ventures Inc.' around the top and bottom edges, and the number '190718' in the center. In the middle of the stamp is a stylized logo featuring a bird or wing-like shape.